

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Departementet



Program for

Fødevareudvalgets studietur til Rusland

Skt. Petersborg - Moskva - Tambov

den 8. - 13. juni 2009

Deltagere:

7 medlemmer af fødevareudvalget og 2 fra sekretariatet samt afdelingschef Per Krogsgaard Christiansen fra Fødevareministeriet

I alt 10 rejsende fra Danmark

Folketingets fødevareudvalg:

Jørn Dohrmann (DF)

Karsten Lauritzen (V)

Flemming Møller (V)

Bjarne Laustsen (S)

Niels Chr. Nielsen (S)

Kristen Touborg (SF)

Bente Dahl (RV)

Fødevareudvalgets sekretariat:

Udvalgssekretær Louise Piester

Kontorfuldmægtig Gitte Ravn Jensen

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri:

Afdelingschef Per Krogsgaard Christiansen

Simultantolk:

Kamila Gimadutsanova

Dag og tid	Aktivitet	Bemærkning
Mandag 8. juni		
8.35	<u>Seneste</u> check-in i Kastrup, check-in skal være afsluttet 8.35	Check-in i terminal 3
9.35	Afgang Københavns Lufthavn SK 736 til Skt. Petersborg	Flyvetid ca. 2 timer og 5 min.
13.40	Ankomst til Skt. Petersborgs internationale lufthavn Pulkova – Terminal 2	Modtagelse ved Generalkonsul Jens Worning Sørensen og Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup Information om lufthavnen: http://www.pulkovoairport.ru/eng/passengers_info/
14.20	Afgang til Hotel Mariott Courtyard	Al transport under besøget i Sankt Petersborg og Leningrad regionen foregår med minibus. Generalkonsul Jens Worning Sørensen og Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om program under turen.
15.20	Indkvartering på Hotel Mariott Courtyard	Hotelinformation: Courtyard St. Petersburg Vasilievsky 2 line of Vasilievsky Island 61/30 St. Petersburg, 199178 Russian Federation Tlf : + 7 812 380 40 11 Fax: + 7 812 380 40 22 Hjemmeside: http://www.marriott.com/hotels/travel/ledcy-courtyard-st-petersburg-vasilievsky/
15.50	Afgang til Leningrad Oblast Duma	Generalkonsul Jens Worning Sørensen og Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om mødet under turen
16.30	Møde med formand Ivan Fillipovich Khabarov, Leningrad Oblast Duma – Komiteen for Fødevarer og Landbrug: Emner: <ul style="list-style-type: none"> - Landbrugspolitik i Leningrad Oblast - Landedistriktspolitik - Støttet til Landbrugssektoren - Miljøvilkår for investeringer i husdyrproduktion - Rammevilkår for udenlandske investeringer 	Adresse: Legislative Assambly of Leningrad oblast: 191311 Saint Petersburg, Suvorovsky pr., 67 tel. (812) 274-68-73 Engelsksproget hjemmeside for Leningrad Oblast: http://eng.lenobl.ru/
18.00	Middag i Skt. Petersborg	Sted følger

Tirsdag
9. juni

8.45	Check-ud fra Hotel Marriott Courtyard	
9.00	Afgang til Tochna kommunen	Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om mødet under turen
11.00	Ankomst til borgmesterkontoret i Tosno	
	Borgmesteren modtager gruppen og fortæller om kommunen og specielt udviklingen af fødevarerektoren. En kommune (Rayon) er den mindste administrative enhed i det russiske system.	
11.45	Afgang til Rurik-Agro projektet	
12.00	Præsentation af det danske svineprojekt – Rurik i Tosno provinsen	Projektet er et svineprojekt, og ejerne anmoder om at besøgene ikke har været i kontakt med andre svinebesætninger 48 timer inden besøget (søndag og mandag).
	Jytte Rosenmaj og Ole Bjerregaard Hansen, som er en del af investorgruppen i projektet, holder et indlæg om det danske investeringsprojekt, som er startet i 2007 med overtagelsen af en stor russisk svinefarm.	
	Farmen hedder Vostochny og er et af de største samlede anlæg til produktion af grise som er bygget i Rusland. Der var oprindeligt plads til 8000 søer og plads til at rumme produktionen af grise helt frem til slagting. Der kunne årligt produceres ca. 100.000 slagtesvin.	
	Gylle og staldgødning fra produktionen blev oprindeligt rensset i et rensningsanlæg, som er fælles med den nærliggende by.	
	Der hører et slagteri til farmen, så dyrene kan slagtes og nedkøles inden videresalg, hvis der ikke kan opnås fornuftig afsætning til slagterier i nærheden.	
14.00	Frokost på farmen	Rurik-Agro er vært ved en let frokost

15.00	Besøg på slagteriet Kalinin i Tochna	Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer forud for besøget.
	Direktøren giver en præsentation af slagteriet, som er det slagteri, der aftager grisene fra Rurik-Agro.	
	Der bliver derefter en rundvisning på slagteriet.	
16.30	Afgang til Skt. Petersborg	
19.30	Ankomst Skt. Petersborg med en rundtur i byen	
21.00	Sejltur og middag på Niva floden	
23.00	Afgang til Skt. Petersborg Hovedbanegård	
23.55	Afgang fra Skt. Petersborg Hovedbanegård: Nattog nr. 1 til Moskva	Togtur varer 8 timer – nattog

Onsdag
10. juni

7.55	Ankomst til Moskvas Leningradskoe Banegård	Modtagelse ved ambassadør Per Carlsen
8.10	Afgang til Hotel Metropol	<p>Al transport under besøget i Moskva foregår med minibus.</p> <p>Ambassadør Per Carlsen vil under busturen give en kort briefing af den politiske situation i Rusland lige nu.</p> <p>Adresse: 1/4, Teatralny proezd , 109012 Moscow, Russia Tlf: 8 499 501 78 00 fra Rusland, Tlf: +7 499 501 78 00 fra udlandet. Fax: +7 499 501 78 38 fra udlandet. e-mail: metropol@metmos.ru</p> <p>Web: http://metropol-moscow.ru/en/</p>
9.40	Afgang til Dumaen	
10.00	Møde med Dumaens landbrugsudvalg, ved formand V. Denisov.	<p>Adresse: The State Duma of the Federal Parliament of the Russian Federation: 1, Okhotny Rjad, 103265, Moscow Tel. (495) 692 80 00</p> <p>Dumaen er den Russiske Føderations Rådgivende forsamling og udvalget er rådgivende for regeringen i landbrugs-</p>

spørgsmål.

Emner:

- Ruslands Landbrugspolitik
- Støtte til landbrug i Rusland
- Opgave- og ansvarsdeling Stat/Region
- International samhandel
- Bilateralt samarbejde mellem Danmark og Rusland
- Energiproduktion og forbrug i landbruget
- Forskning og udvikling i landbrug

12.00 Frokost i Dumaens kantine

13.00 Afgang til Det Federale Fiske Agentur

Ambassadør Per Carlsen og Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om mødet under turen.

14.00 Møde med Det Federale Fiske Agentur ved Direktør Mr. A. Krajni.

Adresse: The Federal Fish Agency
12, Rozhdestvensky Bld, 107996, Moscow

Det Federale Fiske Agentur er en selvstændig enhed under regeringen, der behandler og administrerer væsentlige spørgsmål om Ruslands Fiskeri. I praksis har de samme beføjelser som et ministerium, men er uden denne status.

Emner:

- Den russiske fiskeripolitik
- Kvoteordninger
- Bilaterale landingsaftaler for fisk

15.00 Afgang til Meat Union

Ambassadør Per Carlsen og Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om mødet under turen.

16.00 Møde med den russiske kødunion, ved President Mr. Musheg Mamikonyan.

Adresse: The Russian Meat Union
33, Tallalikhina str., 109316, Moscow
tel. (495) 678 65 79

Den russiske Meat Union er en organisation af russiske kødproducenter (slagterier). Unionen er en væsentlig lobbygruppe, når der skal fastlægges politik, der har betydning for slagterierne. De har ligeledes indflydelse (Er rådgivende), når der skal fastlægges kvotestørrelser for import, samt i processen vedrørende godkendelse af udenlandske slagterier, der ønsker at blive

godkendt til eksport til Rusland.

Emner:

- Udvikling i den russiske slagteri- og kødforarbejdningsindustri
- Udfordringer ved samhandel mellem danske og russiske forretningsforbindelser
- Forskelle i veterinære standarder
- Forskelle i handelsstandarder
- Mulige fællesområder mellem den danske og russiske kødindustri

- 17.00 Afgang til hotel Metropol
- 18.40 Afgang til den danske ambassade i Moskva
- 19.00 Middag på den danske ambassade i Moskva

Torsdag
11. juni

8.45 Check-ud fra Hotel Metropol

9.00 Afgang til Belaya Dacha State Farm

Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om mødet under turen

10.00 Besøg på Belaya Dacha State Farm

Adresse: "Belaya Dacha Trading" CJSC (processing plant) Jainichkin per., Kotelniki, Moscow region, 140053

En af virksomhedens ledere vil fortælle om virksomhedens historie og forretningskoncept.

Web: <http://www.belaya-dacha.ru/eng/>

Produktionen på Belaya Dacha fokuserer på færdiglavede, friske salater i forskellige blandinger, grøntsager og frugter. Virksomheden er leverandør til store aftagere som McDonalds, Mars, Aeromar, it's Sodexo, samt supermarkedskæderne "Det syvende kontinent," Perekrestok og Pyaterochka. Der leveres endvidere til engroshandlere inden for restaurant- og supermarkedssegmentet.

Emner:

- Ruslands forsyning med grøntsager
- Regulering af pesticid anvendelse
- Gødningsanvendelse
- Energiforsyning
- Distribution
- Prisudvikling

12.00 Afgang til The Russian Grain Union Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om mødet under turen

14.00 Frokostmøde med The Russian Grain Union Adresse: The Russian Grain Union
1/11, Sadovaya-Spasskaya str., 107139, Moscow

President Mr. A. Zlochevsky vil fortælle om de udfordringer Ruslands korndyrkere og kornhandlere står overfor. Rusland har et kornoverskud.

Emner:

- Russisk forsyningsituation med hensyn til korn og proteinafgrøder
- Struktur i russisk kornhandel
- Interventionsordningerne og eksportrestitutionernes effekt på russisk kornhandel

18.30 Markedsmulighederne for danske fødevarer i Rusland som situationen er lige nu. Fødevarerudvalget er vært ved middagen.

5 repræsentanter for danske eksportører af fødevarer giver en øjebliksberetning om deres udfordringer på det russiske marked.

Restaurant Genatsvale, Arbat
Adresse: 11 Novy Arbat, bldg.2
Telefon: +7 495 11203 9453

<http://www.russkaya-storona.ru/moscow/restaurants/Genatsvale/>

Niels S. Jensen, Arla, vil give et indlæg om markedet for mælkeprodukter.
Dimitry Gavin, Danish Crown, vil give et indlæg om kødprodukter.
Jonathan Sveinson, DLF-Trifolium, vil give et indlæg om frømarkedet i Rusland.

Anna Shumskaya, Emborg Foods, vil give et indlæg om fiskeprodukter og andre fødevarer.

Marina Mityanina vil give et indlæg om Landbrugsraadets aktiviteter i Rusland.

Efterfølgende er der fælles middag

21.00 Afgang til Pavletskaya Station

22.10 Afgang Pavletskaya Station
Tog 031 TZ til Tambov

Fredag
12. juni

7.46	Ankomst til Tambov station	Nationaldag: 12. juni (Ruslands dag, 1990), som er en helligdag/fridag i Rusland
8.15	Morgenmad + opfriskning på hotel "Derzhavinskaya"	Adresse: 4, Lva Tolstogo str., Tambov Tel. (4752) 48 35 00, 48 35 60
9.30	Afgang til Federal State Unitarian Enterprise (FSUE) breeding farm "Prigorodnoje"	Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer om besøget under turen.
10.00	Besøg på Federal State Unitarian Enterprise (FSUE) breeding farm "Prigorodnoje" med efterfølgende frokost Direktør siden 1984, Mr. Anatoly Chukanov, vil give en introduktion til farmen, hvis hovedprodukter er mælk, kød, korn og solsikker. Farmen er desuden en af de officielt godkendte kvægavlsgårde. Emner: <ul style="list-style-type: none">- Besigtigelse af produktionssanlæg- Transformation fra kolkhoz til agroindustriell virksomhed- Vilkår for landbrugsdrift i Rusland 2009	Adresse: FSUE "Pregorodnoje" Selo Donskoje, Tambov region, 392501 Tel.: +7 (4752) 56 88 11
13.00	Besøg på "Agrochemalliance", russisk kornfarm i sortjordsområdet Direktøren siden 2001, Mr. Sergey Solopov, vil give et indlæg om farmens historie og produktion, som hovedsagligt består af afgrøderne solsikker, sukkerroer og korn. Emner: <ul style="list-style-type: none">- Korndyrkning i Rusland	Adresse: LLC "Agrochemalliance" Poselok Krasnoslobodsky, Kirsanov district, Tambov region Tel. +7 (4752) 373 2896 Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup informerer forud for besøget

- Afsætningsmuligheder for korn.
- Kornpriser
- Finansiering af landbrugsprojekter

17.30	Middag	
20.00	Retur til banegård	
20.40	Afgang med tog til Moskva Tog 031B TZ til Moskva	Togtur varer 9 timer og 44 minutter – nattog

Lørdag
13. juni

6.24	Ankomst Pavletskaya Station	
8.00	Morgenmad og opfriskning på badstuen Sandunien i Moskva	
10.00	Sightseeing Moskva	
12.30	Afgang til Moskvas Lufthavn (Sheremytevo 2)	Seneste check-in er kl. 14.15 i terminal 2
15.50	Afgang Moskvas Lufthavn (Sheremytevo 2) SK 735 til København	
16.20	Ankomst København	Flyvetid ca. 2 timer og 30 min.

Øvrige deltagere på turen:

Fra Rusland

Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup – deltager på hele turen

Generalkonsul Jens Worning Sørensen – deltager i Skt. Petersborg

Ambassadør Per Carlsen – deltager under besøget i Moskva

Simultantolk Kamilla Gimadutsanova – deltager på hele turen

Adresser og telefonnumre:

Det er muligt at benytte sin danske mobiltelefon i Rusland, såfremt man er tilmeldt udlandstelefon i hos sin danske udbyder. Der er adskillige udbydere af GSM-net i Rusland, og alle danske udbydere har aftaler med russiske udbydere af mobiltelefon. Mobildækning i byer og ad større transportveje anses for god i Rusland. Minuttaksten for opkald til Danmark er relativ høj og bør undersøges hos egen udbyder.

Landekode for Rusland : +7

Ved opkald fra Rusland til Danmark : 8 10 45 + nummer

Ved opkald fra Danmark til Rusland : +7 (+bykode) + nummer (normalt syv cifre)

Bykode Moskva – Standard = 495, men andre kan forekomme (Se visitkort m.m.)

Bykode Sankt Petersborg – Standard = 812, men andre kan forekomme (Se visitkort m.m.)

Tlf.nr., udvalget

Louise Piester: +45 33 37 38 93, sms + 45 61 62 32 95

Gitte Ravn Jensen: + 45 33 37 38 94, sms + 45 61 62 32 96

Tlf.nr., Fødevareministeriet

Per Krogsgaard Christiansen: mobil: + 45 22 32 55 88

Tlf.nr., Rusland

Statskonsulent Poul Jacob Erikstrup: mobil: +7 (985) 211 77 29

Generalkonsul Jens Worning Sørensen: mobil: +7 (921) 904 00 07

Danmarks Ambassade i Moskva,

9 Prechistensky Pereulok,

119034 Moscow

Tlf.: +7 (495) 642 68 00

Fax: +7 (495) 775 01 91

E-mail: mowamb@um.dk

Danmarks Generalkonsulat i St. Petersborg

Nab. Reki Moiki, 42 of. 39

191186 St. Petersborg

Tlf.: +7 (812) 703 3900

E-mail: ledgkl@um.dk